

S E R I E S M I N O R



ЛЕВОН АБРАМЯН

БЕСЕДЫ У ДЕРЕВА



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ



ЛЕВОН АБРАМЯН

БЕСЕДЫ У ДЕРЕВА



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Москва

2005

ББК 82.3(0)
А 16

Абрамян Л.

А 16 Беседы у дерева. — М.: Языки славянской культуры, 2005. — 272 с. — (Язык. Семиотика. Культура. Малая серия).

ISSN 1727-1649
ISBN 5-9551-0055-5

Заметки (беседы), собранные в книге, трудно отнести к какому-либо одному жанру. Их автор — специалист в области культурной антропологии, но назвать их просто антропологическими вряд ли правильно, хотя профессия бесспорно накладывает на них отпечаток.

В книге в диалогической форме толкуются традиции разных народов в их словесном (пословицы, поговорки, мифологические рассказы) и особенно действенном (поведение, ритуалы, праздники) проявлении. Узкий круг читателей, знакомых с «Беседами» в рукописи или по отдельным публикациям, видит в них философскую антропологию, но скорее это антропология поэтическая. В «Беседах» делается попытка вернуться к состоянию, когда поэзия, магия, наука и искусство еще не были расчленены, но с учетом сегодняшнего состояния знания и нашей необратимой расщепленности.

Книга снабжена подробным указателем.

ББК 82.3(0)

В оформлении обложки использованы знак Близнецов из армянской рукописи XV в. (№ 3884, Матенадаран, Ереван) и картина австралийского художника Каапы Тьямпитинны «Змеи Винпаррку» (1974, Художественная галерея Западной Австралии, Перт).

Левон Абрамян

БЕСЕДЫ У ДЕРЕВА

Издатель А. Кошелев

Корректор Е. Зуевская

Художественное оформление обложки
Нatalьи Прокуратовой и Сергея Жигалкина

Подписано в печать 01.11.2004. Формат 84 × 108¹/₃₂. Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Уч.-изд. л. 6,89. Тираж 800 экз. Заказ № 4705.

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.
Тел. 207-86-93. Факс. (095) 246-20-20 (для аб. М 153). E-mail: Lrc@comtv.ru

Отпечатано с готовых диапозитивов на ФГУП ордена «Знак Почета»
Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова.
214000, г. Смоленск, проспект им. Ю. А. Гагарина, 2.

ISBN 5-9551-0055-5



© Л. Абрамян, 2005

© Языки славянской культуры, 2005

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Содержание

Введение	7
§ 1—207	11
Примечания	179
Литература	206
Указатель	218
Conversations near a Tree	272

ВВЕДЕНИЕ

Беседы, предлагаемые вниманию читателей, стали ложиться на бумагу с начала 1970-х. С промежутками от нескольких дней и недель до нескольких лет они пишутся до сих пор. Вначале я думал, что параграфов будет 365, по числу дней в году. Я уже знал последний — он должен был повторить первый — и думал о дополнительном параграфе на случай, если «Беседы» будут читать в високосном году. Потом я отказался от такого построения, вселив в себя надежду на неспешное «бесконечное» писание и освободив будущего читателя от навязываемого «режимного» чтения. Тем более что годовой цикл «Бесед» был задуман лишь как намек, подтверждение догадки о том, что дерево, у которого ведутся беседы, имеет отношение к мировому дереву. К тому же некоторые параграфы или их части отсутствуют, что могло бы создать ложное впечатление значимости тех или иных дней в году. А отсутствуют они потому, что я с самого начала взял себе за правило убирать то, что по той или иной причине покажется мне позже неуместным. Эти места отмечены знаком * * *. Не исправлять, а безвозвратно удалять — имею в виду смысловые куски, а не мелкие языковые огрехи. Таких нехватających фрагментов не так уж много, так что в целом здание, надеюсь, не рассыпается в невосстановимые руины. Отдельные высказывания, с которыми со временем не соглашаешься, могут оспариваться в последующих беседах.

Кто и с кем ведет беседы у дерева? Прежде всего это беседы с самим собой, но также со всеми, кто задает вопросы или может

дать на них ответы. Поскольку я этнолог, моими собеседниками часто оказываются люди иных культур. Хотя беседы у мирового древа могут напомнить поучительные беседы учителя с учеником, на самом деле это не так: учитель и ученик постоянно меняются местами. Беседы имеют также свой прообраз в жизни. Многие из них, особенно ранние, являются отзвуком бесед, которые мы вели с Варданом Айрапетяном до и во время писания этой книги. Именно он убедил меня начать писать то, что позже оформилось в виде «Бесед», хотя далеко не со всем в них он, наверно, согласен. Беседы с Айрапетяном важны для меня еще и тем, что он филолог — «любящий слово», я же как этнолог, больше имеющий отношение к делу, должен в идеале быть филургом — «любящим дело», поэтому не могу не пользоваться словами филолога и мыслями философа — «любящего мудрость», своих предшественников в культурной триаде «мысль, слово, дело». Однако в природной (исходной) триаде «дело, слово, мысль» я порой остаюсь один на грани человеческого (культурного), мне не на кого оглянуться, не с кем вести беседы.

Поскольку беседы ведет филург, в ряду параграфов могут найти место рисунки и полотна, кинофильмы, события или временные отрезки, возможно и другие филургические реалии, пока не ставшие темой бесед у дерева. Книга снабжена подробным указателем, который фактически является другим способом разбивки текста на параграфы, приближающим его к филургическому словарю; такой словарь я надеюсь составить когда-нибудь в будущем.

Автор выражает благодарность Левону Дер-Бедросяну (Сан-Франциско) и Рудольфу Хачатряну (Москва) за финансовую поддержку издания. Автор благодарит также директора Матенадарана Сена Аревшатяна за разрешение воспроизвести знак Близнацов из рукописи № 3884 (Матенадаран, Ереван), Энтони Уоллиса (Агентство художников-аборигенов) и Робина Уолтона (Художественная галерея Западной Австралии, Перт)

за разрешение использовать картину Каапы Тьямпитынпы «Змеи Винпаррку» (1974, холст, синтетические полимерные краски, 124 × 78 см, дар Фонда Ротманс, 1989, собрание Художественной галереи Западной Австралии). Особая благодарность — Вардану Айрапетяну за редактирование текста.